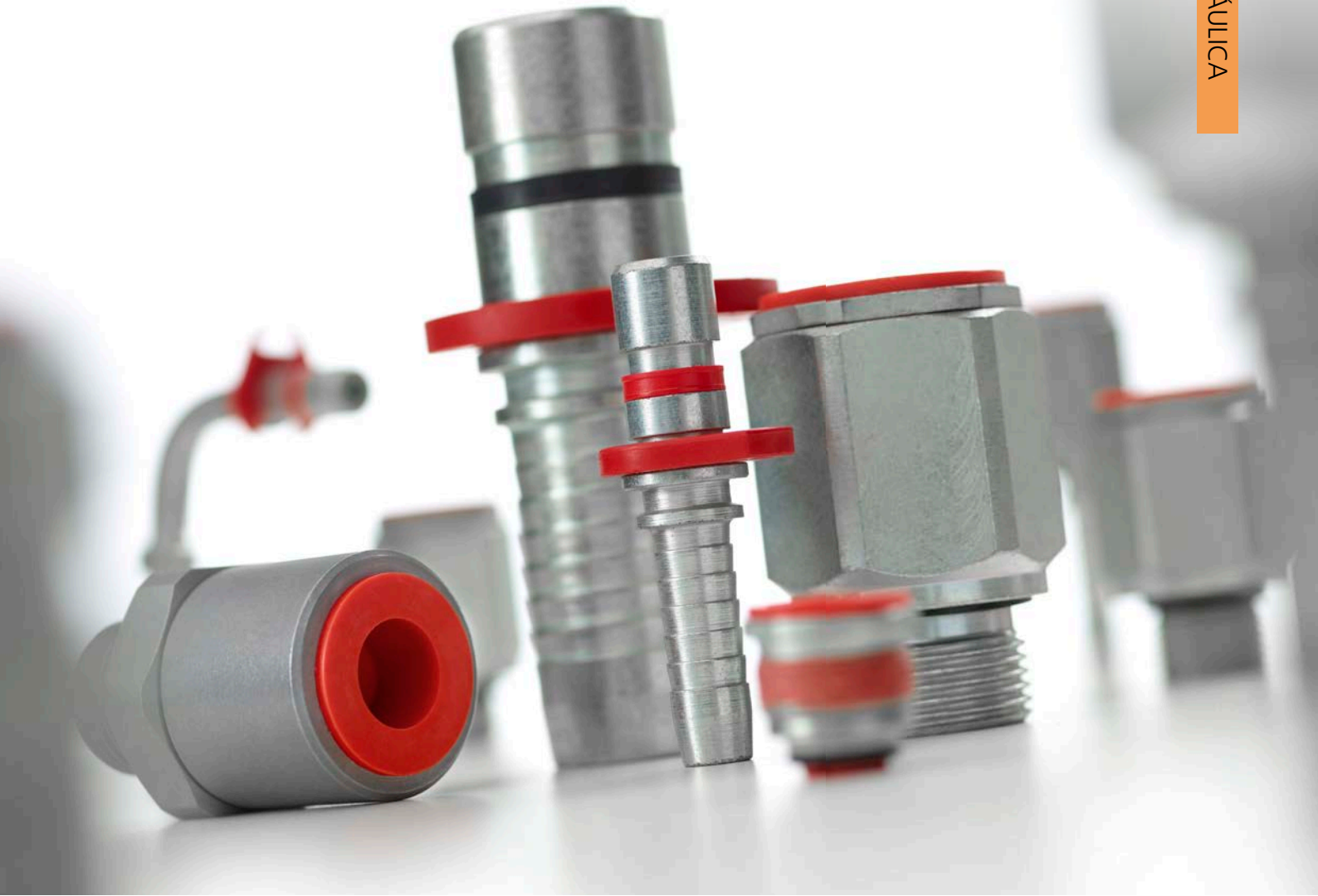




WEO Plug-In

EL NOVEDOSO SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

HIDRÁULICA



Niple WEO

el nuevo estándar global

Al liberar el componente macho (niple) como un estándar abierto, CEJN ve un futuro en el que WEO es aún más accesible alrededor del mundo, gracias a que habrá más fabricantes y las cadenas de suministro se harán más cortas y eficientes.

La cooperación con CEJN ahora es una realidad para clientes que quisieran recibir apoyo en sus procesos de manufactura de niples. Basta un registro y acordar que las especificaciones de CEJN serán seguidas. Deberá ser fácil y accesible convertirse en un fabricante de niples WEO.

Como sucede siempre que un estándar abierto es creado, esto se hace para proteger la reputación de WEO y asegurar que el usuario final goce de intercambiabilidad, la más alta calidad, desempeño y seguridad. El servicio de CEJN consistirá en brindar especificaciones tales como dibujos y parámetros de proceso para alcanzar el desempeño especificado, así como la calidad deseada. Si se hacen cambios a dichos estándares, CEJN actualizará a los fabricantes registrados de inmediato.

**Para obtener más información,
vaya a www.cejn.com/weo**



CONTENIDO

SÓLO "ENCHÚFELO" - El Sistema WEO	04
FITTINGS ENROSCABLES VS WEO PLUG-IN	05
ACOPAMIENTO ESTÁNDAR WEO PLUG-IN - Para ensamblajes rápidos y seguros	06
CARTUCHO WEO PLUG-IN - Un diseño compacto e integrado	08
CONEXIÓN GIRATORIA WEO PLUG-IN - Para aplicaciones que requieren girar conectadas	10
LÍNEA WEO	12
EL NEGOCIO WEO	15



WEO Plug-In

EL NOVEDOSO SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

¿Estaría interesado en un producto que mejorara su diseño en términos de espacio, tiempo y costo?

¿Imagina una línea de producción en donde las personas puedan trabajar de forma segura, libre de problemas, en una operación con calidad asegurada.

¿Desearía que las fugas y la rotura prematura de mangueras fueran un problema resuelto, y con ello los altísimos costos de reclamaciones y cobertura de garantías?

¡Sólo "enchúfelo"!

TAN SIMPLE COMO PARECE. Las conexiones WEO son una solución inteligente "plug-in" (enchufar para conectar), parte de la amplia gama de productos de CEJN, enfocados en resolver problemas y brindar ahorros en costos. Estas conexiones auto-alineables permiten ensamblar kits de manguera sin la necesidad de herramientas. Para lograr una adaptación aún mejor a diferentes aplicaciones de nuestros clientes, ofrecemos el corazón de nuestro diseño –el cartucho WEO, para un producto completamente integrado y compacto, además de nuestro "plug-in" giratorio dos en uno, para aplicaciones que requieren de girar con presión completa de trabajo.

Manténgase flexible

ACOPLAMIENTO ESTÁNDAR WEO PLUG-IN

Si está buscando una solución de conectividad rápida compacta, pero quiere mantener el diseño de su manifold actual, no tiene por qué preocuparse. Los acoplamientos WEO Plug-In ofrecen una amplia gama de roscas y conexiones a manguera, y dado que no se necesitan herramientas para el ensamblaje, usted puede seguir enfocándose en un diseño compacto.



Acoplamiento WEO



Integre

CARTUCHO WEO "PLUG-IN"

En el centro de nuestro diseño, se encuentra el cartucho WEO, un componente sofisticado hecho para la integración de un sistema compacto. Su reducido tamaño abre las puertas a nuevas posibilidades de diseño. Ya que no se requiere un adaptador, los costos se reducen al tiempo que se elimina un punto de fuga. Reduzca la huella de su diseño final y disfrute de importantes ahorros en costos de producción.

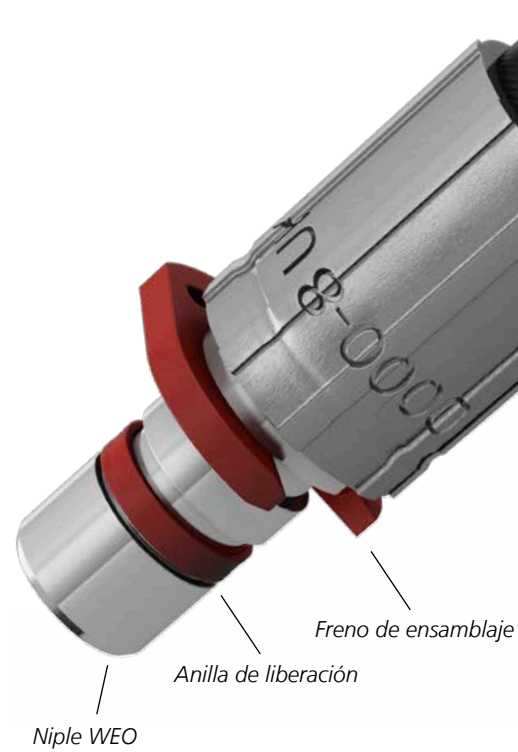


Posibilidad de giro a plena presión de trabajo

WEO "PLUG-IN" GIRATORIO

WEO giratorio es la solución ideal para aplicaciones en que el movimiento y la rotación de las mangueras se da con presión de trabajo. El Plug-in WEO giratorio puede rotar 360° en condiciones de presión total de trabajo, e incluye un rodamiento esférico, que resiste tanto la fuerza hidráulica como la torsión resultante del giro, obteniendo una vida prolongada de sus productos. El WEO giratorio actúa como una conexión plug-in y una giratoria, y el tamaño es tan compacto como la versión básica de WEO, logrando con ello una ventaja competitiva frente a otras soluciones giratorias.

NIPLE WEO "PLUG-IN" Conexión rápida



WEO está diseñado con un diseño innovador de "empujar para conectar" que provee un método rápido y seguro para conectar las partes macho y hembra del sistema. Sólo requiere una herramienta para quitar el freno del ensamblaje al desconectar, y esto puede lograrse con un desarmador o alguna herramienta similar. Una vez que el freno del ensamblaje se ha removido, simplemente empuja el niple (macho) hacia la hembra, y después se retira fácilmente.

WEO Plug-in VS conexiones enroscables

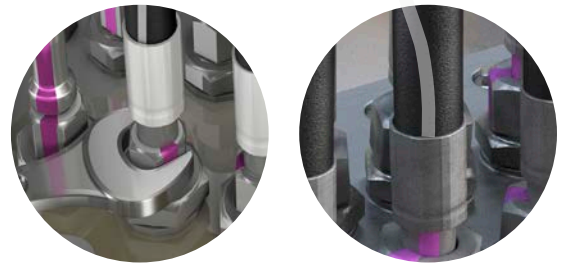


Torque insuficiente o excesivo

Los valores de torque están basados en cálculos complejos y pruebas exhaustivas, y obtener estos valores justo en la línea de producción requiere mucha precisión. Operarios de producción deben estar bien entrenados, contar con herramientas calibradas y tener un fácil acceso a los componentes que deben ensamblar, los mismos que usualmente son difíciles de acceder en los sistemas hidráulicos modernos. Todos estos factores suelen generar que las conexiones sean apretadas con exceso en el ensamblaje. El resultado, al final, es la presencia de fugas durante el periodo de pruebas o incluso después al entregarse al cliente. Esto incide en re-trabajos costosos y quejas por garantías. Todos estos problemas pueden ser resueltos con WEO, ya que sólo se empuja para conectar.

Tensión en las mangueras por acción de torque

Al aplicar torque a las conexiones enroscables, existe un riesgo alto de aplicar también tensión a las mangueras. Al ser expuestas a impulsos de presión, movimientos normales de la manguera, e incluso rotación durante la operación, las mangueras ensambladas con torsión remanente reducirán significativamente su vida útil, resultando en fallas prematuras y fugas. Las fallas prematuras en las mangueras conducen de manera frecuente a reclamos de garantías y pueden ser muy costosas. Con el sistema de auto-alineación de WEO Plug-in, esos problemas de fugas y fallas prematuras son resueltos, y con el sistema WEO giratorio, el movimiento extremo de las mangueras no es más un problema.



¡WEO le ayuda a eliminar las fugas derivadas de la tensión aplicada a las mangueras durante el ensamblaje!



Las conexiones a menudo deben realizarse en espacios sumamente confinados, en donde es preferable evitar procesos complejos de torque que llevan tiempo realizar.



WEO Plug-In

PARA ENSAMBLAJES SEGUROS Y RÁPIDOS

CON ESTA APLICACIÓN, EL PRINCIPAL ENFOQUE ES LA SEGURIDAD. En el espacio reducido entre el chasis y la cabina, los operadores deben realizar las conexiones con una cabina pesada colgando sobre su cabeza – una situación comprometedora. Los operarios encargados de ensamblar sistemas con conexiones enroscables tienen el reto de lograr torques exactos. Imagine realizar esta tarea sin espacio para las herramientas. En muchos casos, esto provoca fugas en los acoplamientos y genera tensión en las mangueras que, a su vez, provocan otras fugas. Con WEO usted puede trabajar rápido y evitar problemas de fugas, ya que todo lo que debe hacer es “empujar para conectar” (plug-in)



SALUD Y SEGURIDAD

Ningún proceso de torque en espacios confinados que pudieran ocasionar daño personal. La exposición se minimiza gracias a un ensamblaje rápido. Ergonomía funcional – sólo "empuje para conectar" (plug-in) y evite así colocarse en posturas incómodas que puedan ocasionar lesiones.



AHORRE TIEMPO

El hecho de que lo único que tiene que hacer es empujar para conectar (Plug-in) significa una reducción considerable en el tiempo de ensamblaje.



MAYOR VIDA ÚTIL DE LA MANGUERA

Con la función de auto-alineación de WEO, las mangueras duran más. No hay tensión agregada durante el ensamblaje que las desgaste.



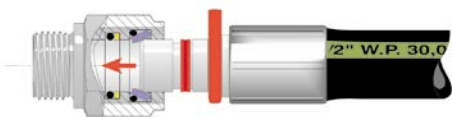
MINIMICE FUGAS

Con WEO, no se requiere proceso de torque alguno, y se eliminan los problemas de fugas – sólo empuje para conectar.

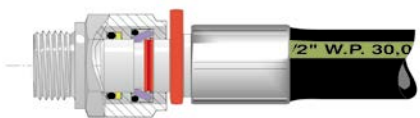


La simplicidad de trabajar con WEO Plug-In

CONECTAR



1. El niple (macho) se conecta al acople (hembra) con sólo empujar (plug-in).

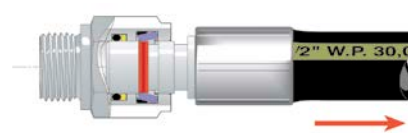


2. El niple se asegura de manera firme con los ganchos de aseguramiento únicos de WEO.

DESCONECTAR



1. Utilizando un desarmador, retire el freno de ensamblaje.



2. Empuje el niple hasta el fondo, y jale firmemente.



Cartucho **WEO**

PARA UN DISEÑO COMPACTO E INTEGRADO

EN CEJN SIEMPRE ESTAMOS EN BUSCA DE SOLUCIONES MÁS INTELIGENTES. Ya que los requerimientos de espacio son mínimos, el cartucho WEO permite a los diseñadores crear sistemas hidráulicos más compactos. Al incorporar este pequeño cartucho a su diseño, puede minimizar la longitud del diseño al reducir el espacio requerido entre los puertos. Esto implica menos material requerido y por supuesto menor costo total de los sistemas. Otra vez, dado que nuestras conexiones sólo se empujan para conectar (plug-in), no necesita preocuparse por tolerancias de espacio para herramientas, a diferencia de otras conexiones enroscables en donde debe considerar esto dentro del diseño.



MAYOR VIDA ÚTIL DE LA MANGUERA

Con la función de auto-alineación de WEO, las mangueras duran más. No hay tensión agregada durante el ensamblaje que las desgaste.



AHORRE TIEMPO

El hecho de que lo único que tiene que hacer es empujar para conectar (Plug-in) significa una reducción considerable en el tiempo de ensamblaje.



SALUD Y SEGURIDAD

Ningún proceso de torque en espacios confinados que pudieran ocasionar daño personal. La exposición se minimiza gracias a un ensamblaje rápido. Ergonomía funcional – sólo “empuje para conectar” (plug-in) y evite así colocarse en posturas incómodas que puedan ocasionar lesiones.



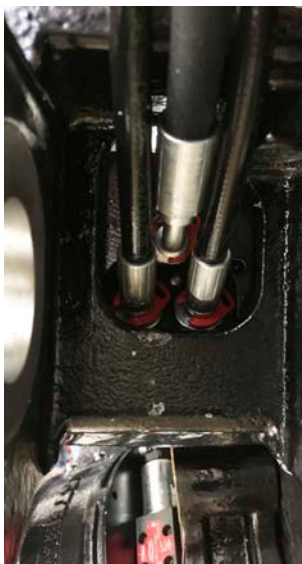
SÚPER COMPACTO

Al integrar el cartucho WEO a su diseño, puede minimizar el tamaño del sistema, gracias a su tamaño compacto. Adicionalmente, no se requieren herramientas para su ensamblaje.



MINIMICE FUGAS

Con WEO, no se requiere proceso de torque alguno, y se eliminan los problemas de fugas – sólo empuje para conectar.



Steelwrist: “WEO era la única opción”

Steelwrist AB comercializa, desarrolla y fabrica rotadores de inclinación, accesorios y herramientas para excavadoras, y ha usado WEO en diferentes ocasiones para lograr una instalación flexible.

“Con este diseño en especial, nuestro hábil ingeniero ha logrado sacar ventaja del espacio disponible y ha creado una función robusta, utilizando los beneficios de WEO”, dice Markus, Gerente de Desarrollo en Steelwrist. La retroalimentación desde su línea de producción es: “WEO es rápido, simple, y permite un mantenimiento ágil.”

Markus Nilsson
Gerente de Desarrollo, **Steelwrist**



WEO Plug-In giratorio

PARA APLICACIONES EXTREMAS QUE REQUIEREN LIBRE GIRO DE LAS CONEXIONES



MAYOR VIDA ÚTIL DE LA MANGUERA

Con la función de auto-alineación de WEO, las mangueras duran más. No hay tensión agregada durante el ensamblaje que las desgaste.



AHORRE TIEMPO

El hecho de que lo único que tiene que hacer es empujar para conectar (Plug-in) significa una reducción considerable en el tiempo de ensamblaje.



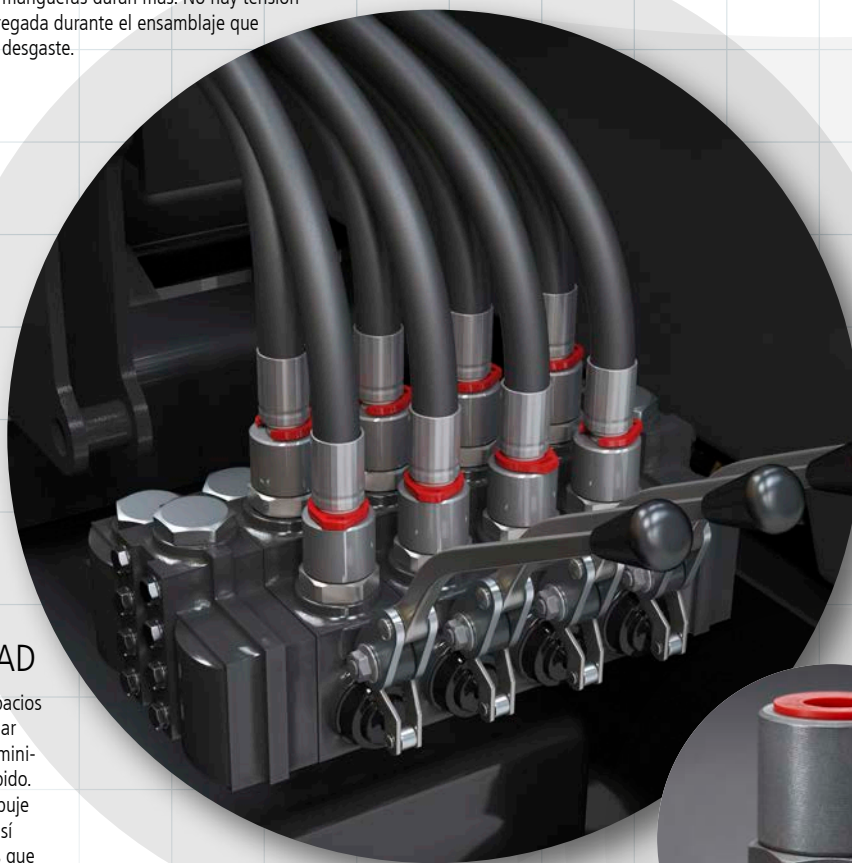
SALUD Y SEGURIDAD

Ningún proceso de torque en espacios confinados que pudieran ocasionar daño personal. La exposición se minimiza gracias a un ensamblaje rápido. Ergonomía funcional – sólo “empuje para conectar” (plug-in) y evite así colocarse en posturas incómodas que puedan ocasionar lesiones.



MINIMICE FUGAS

WEO Plug-In giratorio elimina los problemas ocasionados por conexiones que se desenroscan al girar el Sistema, y por la tensión provocada en las mangueras al ensamblar.





CUANDO SE TRATA DE APLICACIONES EN QUE EL MOVIMIENTO DE LA MANGUERA ES EXTREMO, la solución obvia es el WEO giratorio. Una grúa montada en un camión provoca que las mangueras en los bloques de válvulas giren y se enrosquen, de manera que su desgaste se acelera. Cuando se usa el WEO giratorio, las mangueras pueden girar libremente y autoalinearse, con un 360° de libre giro aún con presión total de trabajo. El resultado es una vida útil de la manguera prolongada y la reducción considerable de reclamos.



FASSI: "Nuestra visión es tener el sistema WEO Plug-In instalado en todas nuestras máquinas"

Roberto Signori

Gerente de Investigación y Desarrollo, FASSI



El fabricante de gruas FASSI adopta **WEO Swivel**

Cuando el equipo de CEJN entró en contacto con FASSI, fue evidente que tenían problemas de fugas, calidad y de dimensiones con las conexiones existentes; éstas eran utilizadas para las válvulas hidráulicas. Había problemas también de entregas, causando frustración y tiempos muertos. En aplicaciones como estas, en donde las mangueras están siendo sometidas a giros y dobléz, es imperante contar con una solución giratoria para incrementar la vida útil de la manguera y de las conexiones. Con la conexión giratoria de WEO, el equipo de FASSI pudo constatar estos beneficios de inmediato, junto con la ventaja de tener menos componentes, por tanto menos puntos potenciales de fuga. Las fugas se presentaban frecuentemente dada la dificultad para el ensamblaje de las mangueras en espacios angostos. Otra característica atractiva en WEO es el sistema "Plug-in" (enchufar para conectar), que reduciría de manera considerable el tiempo que llevaba hacer las conexiones del sistema.

FASSI ha estado utilizando la conexión giratoria WEO por más de dos años y están sumamente satisfechos, especialmente con el número reducido de componentes, lo que significa menos puntos de conexión que podrían causar problemas y fugas. Los ahorros en tiempo son críticos, también: "Con WEO podemos conectar sin la necesidad de herramientas, y es extremadamente rápido. Al ensamblar, ahorramos al menos 10 minutos en cada grúa", asegura Roberto.

De acuerdo a Roberto, la cooperación con CEJN ha sido estupenda, con respuestas rápidas de CEJN. "Cuando ha habido problemas, FASSI ha recibido el soporte requerido para movernos rápidamente. Las entregas también funcionan bien. Hoy, "FASSI Company Cramo" utiliza la conexión giratoria WEO de CEJN, y las entregas son justo a tiempo, tal como exigimos desde un principio", dice Roberto.

Productos WEO Plug-In

Espigas - Conexión Recta a Manguera

Conexión Recta a Manguera

Espigas macho Plug-In con conexión a manguera que conectan directamente a uno o dos cables trenzados de mangueras hidráulicas en los tamaños de 1/4" a 1"



Espigas - Conexión 45° a Manguera

Conexión 45° a Manguera

Espigas macho Plug-In con conexión 45° a manguera que conectan directamente a uno o dos cables trenzados de mangueras hidráulicas en los tamaños de 1/4" a 3/4"



Espigas - Conexión 90° a Manguera

Conexión 90° a Manguera

Espigas macho Plug-In con conexión 90° a manguera que conectan directamente a uno o dos cables trenzados de mangueras hidráulicas en los tamaños de 1/4" a 3/4"



Espigas - Rosca hembra

Rosca hembra

Espigas macho Plug-In con roscas hembra BSP en los tamaños de 3/8" a 3/4"



Espigas dobles

Espigas dobles

La serie 722 son espigas Plug-In en los tamaños de 1/4" a 1"



Espigas - Tapón Macho

Tapón Macho

Tapón macho Plug-In en los tamaños de 1/4" a 1"



Espigas - Rosca macho

Rosca macho BSP

Espigas macho Plug-In con roscas macho BSP en los tamaños de 1/4" a 1"



Espigas - Rosca macho

Rosca macho JIC 37°

Espigas macho JIC 37° Plug-In en los tamaños de 1/4" a 3/4"



Espigas - Tapón Macho

Rosca macho BSP, Junta de Goma NBR Integrada ISO 1179-2

La serie 744 se caracteriza por Espigas Plug-In con rosca macho BSP (ISO 228/1) en los tamaños de 1/4" a 1"



Adaptadores - Tapón hembra

Tapón hembra

Tapones hembra Plug-In en los tamaños de 1/4" a 1"



Adaptadores - Conexión Recta a Manguera

Conexión Recta a Manguera

Adaptadores hembra Plug-In con conexión recta a manguera que conectan directamente a una o dos mangueras trenzadas hidráulicas en los tamaños de 1/4" a 1"



Adaptadores - Rosca Macho JIC

Macho cono 37°, Rosca Macho UNIF ISO 8434-2 (JIC 37° - SAE J514)

La serie 824 se caracteriza por adaptadores Plug-In con rosca UNF en tamaños de 1/4" a 3/4"



Espigas - Tapón Macho

Rosca hembra NPTF

La serie 729 se caracteriza de espigas Plug-In en los tamaños de 3/8" a 3/4"



Adaptadores - Rosca macho BSP (ISO 228/1)

Rosca macho BSP (ISO 228/1)

Adaptadores hembra Plug-In con roscas macho BSP (ISO 228/1)



Adaptadores - Pasatabique

Pasatabique

Adaptadores hembra pasatabiques Plug-In en los tamaños de 1/4" a 1/2"



Adaptadores - Rosca Macho M

Hembra cono 24°, Rosca Macho M ISO 8434-1

La serie 822 se caracteriza por adaptadores Plug-In en los tamaños de 1/4" a 3/4"



Adaptadores - SAE J514 O-Ring Boss

Rosca SAE J514 O-Ring Boss

Adaptadores hembra Plug-In con roscas SAE J514 O-ring Boss en los tamaños de 1/4" a 1"



Adaptadores - Rosca macho BSP con junta de goma incorporada

Rosca macho BSP con junta de goma incorporada

Adaptadores hembra Plug-In con roscas macho BSP con junta de goma incorporada en los tamaños de 1/4" a 1"



Adaptadores - Rosca Macho M

Rosca Macho M, Junta NBR de goma Integrada ISO 9974-2

La serie 837 se caracteriza por sus adaptadores Plug-In con rosca macho M con junta de goma integrada en los tamaños de 1/4" a 1/2". Incluye junta



Adaptadores - Hembra ORFS

Hembra ORFS, Rosca UNIF ISO 8434-3

La serie 850 se caracteriza por adaptadores Plug-In con conectores hembra con junta O-ring en los tamaños 1/4" a 3/4"



Espigas - Conexión Recta a Manguera

Conexión Recta a Manguera

Espigas macho Plug-In con conexión recta a manguera que conectan directamente a uno o dos cables trenzados de mangueras hidráulicas en los tamaños de 3/8" a 1". Esta serie de espigas está fabricada especialmente para conectar con el adaptador giratorio de la serie 860.



Adaptadores - Métrico (ISO 6149-3)

Métrico (ISO 6149-3)

Adaptadores hembra Plug-In con roscas métricas macho (ISO 6149-3) en los tamaños de 1/4" a 3/4"



Adaptadores - Rosca Hembra BSP

Rosca hembra BSP

La serie 840 se caracteriza por sus adaptadores Plug-In con rosca hembra M (ISO 228/1) en los tamaños de 1/4" a 3/4"



Adaptadores Giratorios

Giratorios

Adaptadores hembra giratorios Plug-In con rosca macho BSP con junta de goma incorporada en los tamaños de 3/8" a 1"



Serie 800, Insertable Plug-In

Insertable Plug-In

Insertable Plug-In de la serie 800 en los tamaños de 1/4" a 3/4"



El negocio con WEO

CUANDO HACE NEGOCIOS CON CEJN, obtiene una mentalidad centrada en el cliente, en donde WEO es sólo parte de un conjunto de soluciones mayor. Además de crear productos de altísima calidad que resuelven problemas y reducen costos, siempre estamos enfocados en el servicio óptimo a través de la comunicación, flexibilidad y soporte.

Logística

CEJN ha desarrollado rutinas predictivas especiales para WEO, en contacto estrecho y continuo con nuestros clientes fabricantes de equipo original (OEM). Este sistema nos permite monitorear las cantidades y entregas, y si existe cualquier desviación podemos rápidamente reajustar a las nuevas cantidades y fechas límite.

Certificación

CEJN ha sido certificada por diferentes clientes con base en programas para servicio, logística, calidad y entregas. La retroalimentación ha sido más que satisfactoria, por lo que invitamos a nuestros clientes a que nos pongan a prueba.

Aseguramiento de la calidad

CEJN tiene una línea de producción automatizada para WEO con cámaras de detección de falla, así como estaciones de prueba que garantizan un producto de altísima calidad.

Soporte de ingeniería y logística

Por favor considérenos como su socio de negocios. Estaremos encantados de ir con ustedes y discutir cómo lograr soluciones más inteligentes, y más eficientes. Entre más los conozcamos, mejor podremos servirle.

“Siempre entregarle al cliente lo que necesita, a tiempo”

EQUIPO DE PRODUCCIÓN WEO, CEJN



Reduzca el costo total con WEO

En la mesa de dibujo

El diseñador tiene el potencial de crear diseños más compactos e inteligentes gracias a nuestras soluciones WEO, que tienen dimensiones reducidas y son sumamente flexibles. Estos diseños reducirán el tamaño y el costo de los sistemas.

En la línea de producción

Si Usted trabaja para mejorar la eficiencia de su línea de producción, lo primero que notará es el potencial de ahorro en tiempo. Adicionalmente, podrá eliminar la posibilidad de cometer errores. Con un simple “Plug-in”, la conexión es realizada sin complejos cálculos de torque. Además, es común que necesite utilizar una herramienta de torque en espacios reducidos en donde incluso a veces es imposible realizarlo. Con WEO el trabajo se realiza de inmediato. Puede incluso reducir el tiempo de prueba final, ya que WEO es una solución “Poka-yoke”.

El dueño del equipo

Como dueño de un equipo que incluye WEO en su sistema, ahorrará tiempo y dinero. Los incidentes en que las mangueras estallan debido al giro constante serán minimizados, y muchas horas se ahorrarán gracias a un desensamblaje simplificado.



Hecho en Suecia desde 1955

En CEJN hemos estado produciendo conectores rápidos profesionales, de alta calidad y de gran innovación desde que patentamos nuestro primer acoplamiento en 1955. CEJN es una compañía independiente, global, con enfoque de nicho que tiene su oficina central en el corazón de Suecia. A través de los años nos hemos expandido a 22 ubicaciones alrededor del globo y entregamos soluciones a prácticamente todos los segmentos industriales del mundo. En CEJN estamos unidos por nuestros cinco valores centrales: seguridad, medio ambiente, calidad, innovación y desempeño. Estos son nuestros cimientos y definen quiénes somos, cómo trabajamos, en qué creemos y lo que representamos como grupo.

Contacte su oficina local de ventas o visite www.cejn.com para más información.